



La Biennale di Venezia

Arte
Architettura
Cinema
Danza
Musica
Teatro
Archivio Storico



لا بينالي دي فينيسيا /

الدورة السادسة والسبعون لمهرجان البندقية السينمائي الدولي /

28 آب / أغسطس < 7 أيلول / سبتمبر 2019

المخرج اليوناني كوستا غافراس يفوز

بجائزة جيجر- لوكولتر "المجد لصانع السينما" لعام 2019

من المقرر عرض فيلمه *Adults in the Room* خارج إطار المنافسة

يسر لا بينالي دي فينيسيا وجيجر- لوكولتر أن تعلن عن فوز المخرج اليوناني الكبير كوستا غافراس (*Z, Missing, Music*) بجائزة جيجر- لوكولتر "المجد لصانع السينما" لعام 2019 في الدورة السادسة والسبعين لمهرجان البندقية السينمائي الدولي (28 آب / أغسطس - 7 أيلول / سبتمبر 2019)، هذه الجائزة المخصصة للإشادة بشخصية بارزة قدّمت إسهامات فريدة من نوعها في مجال السينما المعاصرة.

سيقام حفل تسليم الجائزة لكوستا غافراس يوم السبت 31 آب / أغسطس 2019 في الصالة الكبيرة في قصر السينما (بالازو ديل سينما) في الساعة العاشرة ليلاً قبل العرض العالمي الأول لفيلمه الجديد، *Adults in the Room* (فرنسا، اليونان، 124 دقيقة) الذي ألفه وأخرجه، مع كريستوس لوليس وألكسندروس بوردوميس وأولريش توكور.

في هذا الصدد، قال مدير مهرجان البندقية السينمائي ألبرتو باربيرا: "هناك العديد من الأسباب التي تدعو إلى أن يكون كوستا غافراس في عداد كبار المخرجين الحاليين، ولكن هناك سبب واحد على وجه التحديد يتمثل في قدرته على تحويل السياسة إلى موضوع مثير مثل أي موضوع آخر، ولا يقتصر ذلك على قلة من المبتدئين والمقتنعين بالأمر، بل يشمل أغلبية الجمهور، باستخدام كل الوسائل المتاحة في عالم السينما لاستهداف أكبر عدد من المتفرجين. ولطالما رأى هذا المخرج المتحفظ وصاحب الإصرار أن جميع الأفلام سياسية. ولم يتح له هذا الأمر التملّص من صفة المخرج السياسي التي لطالما نُسبت إليه في أغلب الأحيان بطريقة جدلية ومقللة الشأن فحسب، بل أتاح له أيضًا تبني رؤية سلمية ذات بعد ديمقراطي عميق في دور السينما التي تدعو المتفرّج إلى التفكير والتدبير، والتي تثير مشاعره الجياشة أيضًا. وبفضل السخط الحقيقي والأصلي النابع عن الأفلام ذات البعد الإنساني العميق



La Biennale di Venezia

Arte
Architettura
Cinema
Danza
Musica
Teatro
Archivio Storico



الذي يميّزها والحرية التي تناشد بها، تسنّى لكوستا غافراس أن يدعو إلى الإلقاء بظلال الشك على نقاط ضعفنا وخضوعنا. وقيل إنه "إذا غفينا، ستوقظنا أفلامه. وإذا فقدنا الأمل، فسنستعيده بأفلامه."

نبذة عن الفيلم

ثمة مأساة إنسانية تحدث خلف أبواب مغلقة. وتتطوي على موضوع عالمي يسرد قصة أشخاص وقعوا في براثن شبكة قوى غير إنسانية ودائرة اجتماعات مجموعة اليورو الوحشية التي تفرض على اليونان ديكتاتورية التقشف والتي لا تعبر الإنسانية والرحمة أدنى اهتمام. فهذه المتاهة التي لا سبيل للخروج منها، تضغط على الأطراف الفاعلة لتؤدي بها إلى الانقسام. إنها مأساة تحمل المعنى اليوناني القديم الذي لا تتحلى فيه الشخصيات بصفة الطيبة ولا الشر، ولكن تدفعها نتائج أفكارها الخاصة وحكمها على الأمور الصائبة التي ينبغي فعلها، كما أنها مأساة تنطبق على عصرنا الحديث ذاته. لقد أخذت وقائع فيلم **Adults in the Room** من كتاب *Adults in the Room: My Battle with Europe's Deep Establishment*، من تأليف يانيس فاروفاكيس.

ترعى **جيجر- لوكولتر** مهرجان البندقية السينمائي الدولي للعام الخامس عشر على التوالي، وجائزة "**المجد لصانع السينما**" للعام الثاني عشر على التوالي. وقد مُنحت هذه الجائزة في السنوات الماضية لتاكيشي كيتانو (2007) وعباس كياروستامي (2008) وأنييس فاردا (2008) وسيلفستر ستالون (2009) وماني راتنام (2010) وآل باتشينو (2011) وسبايك لي (2012) وإيتوري سكولا (2013) وجيمس فرانكو (2014) وبريان دي بالما (2015) وأمير نادري (2016) وستيفن فرايرز (2017) وتشانغ بيمو (2018).

تواصل جيجر- لوكولتر الالتزام بالروح الخلاقة التي وسمت تأسيسها، ولا تزال تسترشد بالسعي إلى تحقيق الامتياز. وتتبادل الدار، التي يقع مقرها في "فالي دو جو" بسويسرا، العديد من القيم مع عالم السينما، حيث حوّلت صناعة الساعات إلى نوع من أنواع الفن من خلال الجمع بين المهارات التقنية والفنية.

ستقام الدورة السادسة والسبعون لمهرجان البندقية السينمائي الدولي في جزيرة ليدو من 28 آب / أغسطس إلى 7 أيلول / سبتمبر 2019، ويديرها ألبرتو باربيرا ويشرف على تنظيمها لا بينالي ويتأسسها باولو باراتا.

سيرة حياة كوستا غافراس

وُلد **كوستا غافراس** في لوترا إرياس (اليونان) عام 1933. وعندما بلغ من العمر 22 سنة، غادر اليونان وهاجر إلى باريس لأسباب اقتصادية. والتحق بجامعة السوربون قبل أن يُقبَل في المعهد الوطني للسينما (IDHEC). وبعد تخرجه، عمل مساعداً



La Biennale di Venezia

Arte
Architettura
Cinema
Danza
Musica
Teatro
Archivio Storico



لمخرجين فرنسيين بارزين على غرار رينيه كلير ورينيه كليمون وهنري فيرنوي وجاك ديمي ومارسيل أوفيل وجان جيونو وجان بيكر. وفي عام 1965، أخرج أول فيلم روائي طويل بعنوان *Compartiment tueurs*. وحقت أفلامه اللاحقة نجاحات هائلة: فنال فيلم Z جائزة أوسكار في عام 1969، وجائزتين في مهرجان كان السينمائي وعشرات الجوائز الأخرى. وأتاحت الأفلام السياسية لكوستا غافراس تناول القضايا الساخنة لهذا العصر واستمر في عمله بين فرنسا والولايات المتحدة وأخرج 20 فيلمًا، بما فيها *Un homme de trop*، و*Section Spéciale* و*Missing* (السعفة الذهبية وجائزة أفضل ممثل لجاك ليمون في عام 1982)، و*Hanna K*، و*Betrayed*، و*L'Aveu*، و*État de siège*، و*Clair de femme*، و*Conseil de famille*، و*La petite apocalypse*، و*Mad City*، و*Music Box*، و*Amen*، و*Le Couperet*، و*Le* و*capital*.

كوستا غافراس متزوج من ميشيل راي منذ عام 1968. ولديهما ثلاثة أطفال: ألكساندر وجولي ورومان. ألكساندر منتج، وجولي ورومان مخرجا أفلام. وفي عام 2018، نشر سيرة حياته بعنوان *Va où il est impossible d'aller*. ويشغل منذ عام 2007 منصب رئيس مكتبة الأفلام الفرنسية.

البندقية، 14 أغسطس 2019

لمزيد من المعلومات

مكتب صحافة بينالي دي فينيسيا

الهاتف: +39 041 5218 - 857/859

www.labiennale.org

فيسبوك: La Biennale di Venezia

تويتر: twitter.com/la_Biennale

إنستغرام: labiennale

مكتب صحافة جيجر- لوكلتر

مكتب صحافة إيطاليا: باربارا بالارديني

الهاتف: +39 023 0262 31 البريد الإلكتروني: barbara.ballardini@jaeger-lecoultre.com

مكتب الصحافة الدولي: دايزي وانغ

الهاتف: +41 228 0844 87 البريد الإلكتروني: daisy.wangcm@jaeger-lecoultre.com